

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 50 (1953)  
**Heft:** 8

**Rubrik:** Tribune libre

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## TRIBUNE LIBRE

### Observation

En lisant le petit article concernant la fécondation de la reine abeille, (No 7 du Journal), cela me donne l'idée de vous faire part d'une observation que j'ai faite dernièrement. J'étais occupé un matin à sulfater une vigne. Chaque fois que je remplissais ma boîte j'étais continuellement frôlé par ce que je pris d'abord pour des abeilles. L'extrême rapidité de leur vol qui m'empêchait de les observer me fit bien comprendre qu'il ne s'agissait pas d'abeilles.

L'après-midi ce même manège continuant je voulus en avoir le cœur net.

Comme elles allaient toujours dans la même direction je les suivis et finis par les voir plonger à terre et se poser sans s'arrêter sur ce que je pris pour une reine (pas d'abeilles) enfoncée en partie en terre et dont on ne voyait que le postérieur.

Les mâles qui paraissaient la féconder étaient bien au nombre de 15 à 20 et se posaient sur elle sans interruption et sans arrêt. On peut croire qu'ils décrivaient un circuit et repassaient chaque fois au même endroit. Je suppose qu'il s'agit de l'Apis Xylocope qui ressemble à l'abeille mais dont le vol est beaucoup plus rapide.

H. BONZON, Aigle.

### Erratum

Dans le No 7 de juillet, page 201, lire 66,6 mm<sup>3</sup> et non cm<sup>3</sup> au 3e alinéa.

### POUR VOUS AIDER A VENDRE VOTRE MIEL

La SAR a édité un panonceau, format 42 × 30 cm. destiné aux commerçants, épiciers, etc. Chaque apiculteur se doit d'en remettre au moins un à chacun de ses clients détaillants. **PRIX : Fr. 1.—**

Une brochure de 12 pages vantant les mérites et les vertus du miel est également en vente. Chaque apiculteur devrait en avoir à disposition pour distribuer autour de lui (clients, malades etc.). **PRIX : Fr. 1.50 les 10 ex., Fr. 12.— les 100 ex.**

Pour éviter les frais d'un remboursement, passez vos commandes en versant le montant correspondant au compte de chèques postaux II 1480, Société romande d'apiculture, Lausanne, et en indiquant au verso du coupon le détail de la commande.

CAFÉ RESTAURANT VAUDOIS

Riponne-Valentin      Lausanne

Mets et vins connus au loin

Téléphone 23 63 63

R. Hottinger